



Huvudstöd B-Lock

Rel.08042022
Svenska



*Läs denna manual och
spara den för framtida
referens*

Ferno teknisk support

Kundservice och teknisk support är viktiga aspekter av varje Ferno-produkt. Innan du kontaktar oss, notera produktens serienummer och ange det i all skriftlig kommunikation. För alla frågor angående teknisk support, kontakta Ferno srl:

Telefon (avgiftsfritt i Italien)	800.501.711
Fax	+ 39 0516861508
E-post	info@ferno.it

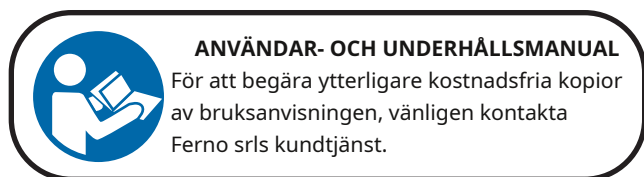
Ferno kundtjänst

För hjälp och ytterligare information, kontakta Ferno srls kundtjänst:

TILLVERKARE

Ferno srl, Via Benedetto Zallone 26
40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALIEN

Telefon (avgiftsfritt i Italien)	800.501.711
Telefon	+ 39 0516860028
Fax	+ 39 0516861508
Hemsida	www.ferno.it



Ansvarsbegränsning

Denna manual innehåller allmänna instruktioner om användning och underhåll av produkten. Instruktionerna täcker inte alla möjliga tillämpningar och operationer. Användaren är ensam ansvarig för korrekt och säker användning av produkten. Säkerhetsinformationen tillhandahålls som en tjänst till användaren och säkerställer endast den minsta nödvändiga säkerhetsnivån för att förhindra skador på operatörer och patienter. Alla andra säkerhetsåtgärder som implementeras av användaren måste följa gällande föreskrifter. Innan du använder produkten rekommenderas det starkt att personalen utbildas i korrekt användning. Spara denna handbok för framtida referens. Vid byte av ägare, se till att manualen finns kvar med produkten. Ytterligare gratisexemplar kan erhållas från Ferno srls kundtjänst.

Immaterialrättsdeklaration

Informationen i denna handbok tillhör Ferno srl - Via Benedetto Zallone 26, 40066 Pieve di Cento (Bologna) Italien. Alla patenträttigheter, design-, konstruktions-, reproduktions-, användnings- och försäljningsrättigheter avseende alla föremål som omfattas av denna manual är Ferno srl:s konfidentiella och exklusiva egendom, förutom rättigheter som uttryckligen överförs till tredje part eller som inte kan hänföras till parter som ägs av leverantören.

Det är förbjudet att reproducera denna manual, antingen helt eller delvis, utan föregående medgivande från Ferno srl.

Begränsad garanti

Fernos produkter omfattas av en 24-månaders garanti mot tillverkningsfel. För fullständiga villkor för garanti och ansvar, se kapitel *Garanti*, sida 14.

Rapportera olyckor

(MDR 745/17 Att. I, kapitel III avsnitt 23.4)

Om en allvarig olycka inträffar i samband med enheten, kontakta omedelbart Ferno Srl och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren har sitt huvudkontor.

E-post: eu-regulatory@ferno.it

Webbplats tillägnad support - Ferno SOS www.fernosos.it

Telefon +39 051 6860028

Fax +39 0516861508

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Kapitel/Sektion	Sida
Ferno kundtjänst	2
Fernoteknisk support	2 1 -
1 - Säkerhetsinformation	4
1.1 Varning	4
1.2 Viktigt	4
1.3 Blodburna sjukdomar	4
1.4 Kompatibilitet	4
1.5 Ordlista med symboler	4
2 - Operatörsutbildning och färdigheter	5
2.1 Färdigheter	5
2.2 Utbildning	5
3 - Huvudstödet	5
3.1 Beskrivning och avsedd användning	5
3.2 CE-märkning	5
3.3 Komponenter (huvudstöd)	6
3.4 Allmänna specifikationer	6
4 - Användning av huvudstödet	7
4.1 Bruksanvisning	7
4.2 - Applicering av huvudstödet	8
5 - Underhåll	10
5.1 Rutinunderhåll	10
5.2 Sanerings- och desinfektionsprocedur	10
5.3 Desinfektion	10
5.4 Rengöring	11
5.5 Förvaring	11
6 - RESERVDELAR	12
6.1 B-lock huvudstöd reservdelar	12
6.2 Tillbehör för huvudstöd	12
7 - Teknisk support	12
7.1 Teknisk supporttjänst	12
8 - Garanti	13
8.1 Garantivillkor	13
8.2 Ansvarsbegränsning	13
8.3 Garantianspråk	14
8.4 Klagomål	14
8.5 Returer	14
Träningsschema	15

1 - SÄKERHETSINFORMATION

Läs denna bruksanvisning noggrant. Den är en integrerad del av enheten och måste alltid förvaras nära till hands. För din personliga säkerhet och för patienternas, vänligen observera följande punkter:

- Före varje användning, se till att det inte finns några tecken på slitage, skador och/eller funktionsfel. Se avsnitt *Inspektion*, sida 11.
- För att undvika infektioner och/eller bakteriell kontaminering, följ anvisningarna i avsnitten *Desinfektion* och *Rengöring*, sida 11.

1.1 Varning

Varnings symbolerna uppmärksammar potentiellt farliga situationer som, om de ignoreras, kan resultera i olyckor, skador och/eller personskador.

 **VARNING**

Utbildade användare kan skada sig själva, orsaka skada och/eller fysisk skada. Tillåt endast utbildad och kvalificerad personal att använda Huvudstödet.

Felaktig användning av huvudstödet kan orsaka skada och/eller personskada. Använd startspärren enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

Otillåtna modifieringar av huvudstödet kan orsaka allvarliga skador, personskador och/eller oförutsedda driftsproblem. Modifiera eller ändra inte huvudstödet på något sätt.

Alla skador på komponenterna i huvudstödet eller på hela systemet kan påverka dess prestanda och säkerhet. Inspektera huvudstödet ofta, särskilt före och efter varje användning. Ställ huvudstödet ur drift om den visar tecken på slitage eller skada.

En patient utan assistans riskerar att skadas. Lämna aldrig patienten ensam när den är bunden till huvudstödet. Hjälp patienten under alla räddningsinsatser.

Enstaka assistenter kan orsaka skada och/eller fysisk skada eller skada sig själva. Låt inte enstaka assistenter utföra förberedelserna av huvudstödet. Var extremt försiktig när du använder enheten och samordna eventuella assistenter.

Felaktigt underhåll kan orsaka allvarliga olyckor och/eller skada. Utför underhåll enligt instruktionerna i denna bruksanvisning.

Användning av felaktiga och/eller obehöriga enheter kan orsaka olyckor, skador och/eller personskador. Använd endast enheter som har godkänts och auktoriserats av Ferno srl

Obehöriga reparationer som utförs av personer som inte är godkända av Ferno srl kommer att göra alla garantier ogiltiga och kan äventyra säkerheten för huvudstödet.

Icke-originalreservdelar och otillräckliga reparationer kan orsaka skada och/eller personskada. Använd endast originalreservdelar från Ferno och hänvisa endast till Ferno srls kundtjänst.

1.2 Viktigt

Lådor märkta "Viktigt" innehåller viktig information om användning och/eller underhåll av enheten.

Viktigt

1.3 Blodburna sjukdomar

För att minska riskerna för exponering för infektionssjukdomar som kan överföras med blod, såsom HIV-1 eller Hepatit, följ instruktionerna för desinfektion och rengöring i denna handbok noggrant.

1.4 Kompatibilitet

B-lock huvudstöd-systemet kan även användas på andra produkter såsom:

Millennia Spinal Board och hela Najo-serien.

1.5 Ordlista över symboler

Symbolerna som används i denna handbok definieras nedan. CE-märkningen finns på huvudstöd och i denna bruksanvisning.



Läs bruksanvisningen
noggrant



huvudstödet kräver minst
två kvalificerade operatörer
för korrekt användning



Denna produkt uppfyller
europiska unionen
Standarder



Tvätta inte med hög
tryckvatten



Medicinsk utrustning

2- UTBILDNING OCH FÄRDIGHETER

2.1 Färdigheter

Operatörer som använder huvudstödet måste:

- Har specifik erfarenhet av patienthanteringsprocedurer.
- Ha lämpliga färdigheter för att hjälpa patienten.

2.2 Utbildning

Operatörer måste:

- Läs noga och förstå all information i denna manual.
- Gå en lämplig utbildning i användningen av huvudstödet.
- Öva med huvudstödet innan du använder den i verkliga situationer med patienter.



VARNING

Outbildade användare kan skada sig själva, orsaka skada och/eller fysisk skada. Tillåt endast utbildad och kvalificerad personal att använda huvudstödet

3 - Huvudstödet

3.1 Beskrivning och avsedd användning

B-lock huvudstödet (enklare hänvisad till som "huvudstödet" i denna handbok) är en anordning utformad för att rörelsebegränsa patientens huvud och nacke.

Huvudstödet måste användas enligt lokala bestämmelser.

Huvudstödet är utrustad med en huvudbas, två sidoblock som kan fästas på basen med kardborreband, två remmar (panna och haka) och ett "H"-format kardborreband för slutlig rörelsebegränsa på bårn.

huvudstödet KOMPONENTER

- bas (1)
- Sidoblock (2)
- Pannband och hakskydd (2)
- "H"-format kardborreband (1)



VARNING

Felaktig användning av huvudstödet kan orsaka skada och/eller personskada. Använd huvudstödet enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

3.2 CE-märkning

Fernos produkter uppfyller kraven i den europeiska förordningen (EU) 2017/745 (MDR) gällande medicintekniska produkter.



3.3 - Komponenter (huvudstödet)



3.4 Allmänna specifikationer

Material

huvudstödet	Termoplastisk elastomer
"H"-formad kardborreband	Polypropen
Pann-/hakband	Neopren
Mått (montering)	240x300x140mm
Vikt	0,970 kg

ANVÄNDARE OCH UNDERHÅLL MANUELL



För att begära ytterligare kostnadsfria kopior av bruksanvisningen, vänligen kontakta Ferno srl kundtjänst. (sida 2).

4 - ANVÄNDNING AV HUVUDSTÖD

4.1 Bruksanvisning

- Denna handbok ger inga medicinska instruktioner.
- Det är operatörernas ansvar att följa korrekta procedurer och säkerställa säkerheten för både patienten och sig själva.
- Denna handbok förklarar användningen av huvudstödet under idealiska förhållanden och är endast vägledande.
- Följ procedurerna samtidigt som du följer standardbestämmelserna för att flytta patienten i en nödsituation.
- I alla fall, följ alltid lokala sjukvårdsinstruktioner och föreskrifter.



Läs användaren
handbok noggrant



Åtminstone två
kvalificerad
operatörer

Viktig

När den inte används, förvara huvudstödet inomhus, på en torr plats skyddad från direkt solljus och i förvaringskonfigurationen (*Lagring*, sid 12).

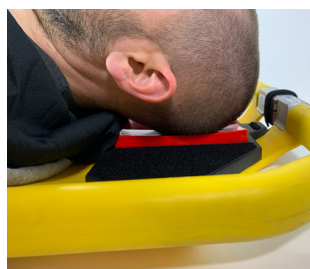
4.2 - Applicering av huvudstödet

1. Lyft lätt patientens huvud för att placera huvudets på basplattan (Figur 2A). Under denna operation, se till att hålla patientens huvud i linje.
2. Placera basen under patientens huvud. Under denna operation, se till att basen är korrekt centrerad.

Figur 1 - Basapplikation



2A



Figur 3 - Applicering av sidoblock

3. Applicera sidoblocken på nyckelbenet så att de fäster vid patientens huvud.



3A



3B

4. Applicera både pann- och hakband.

Figur 4 - Applicering av pann- och hakband



4A



4B

5. Sätt på det "H"-formade kardborrebandet som håller fast huvudstödet på den båren (Figur 7-8).



Figur 7 - Applicering av "H"-formad kardborreband



Figur 8 - Huvudstödet korrekt applicerad med "H"-formad kardborreband

5 - UNDERHÅLL

5.1 Rutinunderhåll

Huvudstödet kräver regelbundet underhåll. Tabellen till höger visar minsta underhållsintervall.

Håll koll på underhållsverksamheten. En exempellista för registrering av underhållsåtgärder finns på sidan 18.

5.2 Sanerings- och desinfektionsprocedur

VARNINGAR

- Kemiska ämnen kan vara giftiga.
- Vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder före användning. Använd lämpliga handskar och skyddsutrustning.
- Följ instruktionerna och varningarna på förpackningens etiketter och på säkerhetsdatabladet för varje kemiskt medel.
- Blanda inte desinfektionsmedel eller avkalkningsmedel med olika sammansättning.
- Det rekommenderas att desinficera enheten efter varje användning.
- Rengöring och eventuell avkalkning måste utföras efter desinfektion.
- Sänk inte ner huvudstödet direkt i desinfektionsmedel.
- Se till att det inte finns några tecken på slitage och/eller skador under desinfektion.
- Torka med en trasa. Se till att alla komponenter i enheten är helt torra innan du återanvänder dem.
- Efter rengöring, se till att återmontera remmarna och/eller andra tillbehör som tagits bort på enheten.

5.3 Desinfektion

Desinficera hela ytan av startspärren med ett beprövat desinfektionsmedel.

VARNINGAR

Rifraxan C är ett rengöringsmedel/desinfektionsmedel, som vanligtvis används i medicinska anläggningar, som inte har orsakat några förändringar eller skador på Fernos produkter.

Denna produkt rekommenderas därför.

Om olika produkter används, följ lokala desinfektionsprocedurer.

Underhållsintervaller	Efter varje användning	Närhelst nödvändig	Varje månad
Desinfektion(sida 11)	•	•	
Rengöring(sida 11)		•	
Inspektion(sida 11)	•	•	•



VARNING

Felaktigt underhåll kan orsaka allvarliga olyckor och/eller skada. Utför underhåll enligt instruktionerna i denna bruksanvisning.



VARNING

Om andra desinfektionsprocedurer än de som anges i denna manual används är det användarens ansvar att utföra effektivitets- och säkerhetskontroller för att undvika eventuella risker för patienten.

Viktig

När den inte används, förvara huvudstödet inomhus, på en torr plats skyddad från direkt solljus och i förvaringskonfigurationen (*Lagring*, sid 12).

Viktig

TVÄTT INTE MED HÖGTRYCKSVATTEN



Använd inte högtrycksvatten för att rengöra

Viktig

Användning av produkter som innehåller fenol och jod kan skada huvudstödet. Använd inte produkter som innehåller fenol eller jod för rengöring/desinfektion av startspärren.

5.4 Rengöring

Tvätta huvudstödet med vatten och tvål eller ett mildt rengöringsmedel, torka av det med en svamp som inte slipar.

Skölj med rent vatten.

Torka med en trasa eller låt lufttorka.

Tvätta inte med högtrycksvatten.

Vid desinficering och rengöring, var noga uppmärksam på kardborresystem.

Se till att de behåller sina anläggningsegenskaper och fungerar korrekt.

CHECKLISTA FÖR INSPEKTION

- Finns alla komponenter ?
- Visar huvudstödet några tecken på skada och/eller slitage?
- Finns det skärsår och läckage av internt material på huvudstödet?
- Är pannremmen, hakskyddet och det "H"-formade kardborrebandet i bra skick? Visar de skärsår eller slitna kanter?
- Fungerar kardborresystemen som de ska?
- Visar kardborresystemen tecken på slitage?

5.5 Förvaring

Huvudstödet måste förvaras rent, inomhus, på en torr plats och borta från direkt solljus. När den inte används, förvara den i lagringskonfigurationen (Figur 9).

Figur 9 - Lagringskonfiguration



ANPASSNINGAR TILL ANDRA BÅRAR

Huvudstödet är designad för att användas med Ferno SCOOPEXL™ bår, med Ferno Millennia spinal board och med Najo-serien.

Alla andra kombinationer som inte inkluderar produkter från Ferno-serien får endast användas efter att användaren har kontrollerat den absoluta kompatibiliteten med huvudstödet och överensstämelsen med standarden EN 1865.

Ferno srl ska inte hållas ansvarigt för skador på användare eller tredje part på grund av felaktig användning av huvudstödet



6 - RESERVDELAR

Ferno erbjuder originalreservdelar godkända för huvudstödet Följ alltid anvisningarna i denna bruksanvisning.

För mer produktinformation, kontakta Fernos kundtjänst (sida 2).



VARNING

Användning av felaktiga och/eller obehöriga enheter kan orsaka olyckor, skador och/eller personskador. Använd endast enheter som har godkänts och auktoriserats av Ferno srl

6.1 reservdelar

Beskrivning	Koda
SIDOBLOCK (par)	kod 25-00059
PANNE/HAKREM (säljs i par) BAS	kod 25-00085
(inklusive mini QHI)	kod 25-00058
MINI QHI	kod 10-00289
H-FORMAD REMM	kod 25-0059-002

6.2 tillbehör

Beskrivning	Koda
Väska för B-lock head immobilizer transport/förvaring	10-9900-005

7 - TEKNISK SUPPORT

7.1 Teknisk supporttjänst

För teknisk support angående våra produkter, kontakta Ferno srl Technical Support Service.

Telefon (avgiftsfritt i Italien)	800.501.711
Telefon	+ 39 0516860028
Fax	+ 39 0516861508
E-post	info@ferno.it
Hemsida	www.ferno.it

Kontakta Ferno srl kundtjänst för information om användningen av huvudstödet och för att schemalägga utbildningar om korrekt användning av enheten.



VARNING

Icke-originalreservdelar och otillräckliga reparationer kan orsaka skada och/eller personskada. Använd endast originalreservdelar från Ferno och hänvisa endast till Ferno srls kundtjänst.



VARNING

Obehöriga ändringar av huvudstödet med B-lock-huvudet kan orsaka allvarliga skador, personskador och/eller oförutsedda driftsproblem. Modifiera eller ändra inte huvudstödet på något sätt.

8 - GARANTI

8.1 Garantivillkor

Fernos produkter är garanterade mot tillverkningsfel under en period av 24 månader från datumet på Ferno srl fraktdokumentet.

Ferno garanterar sina reservdelar under en period av 12 månader.

Under garantiperioden kommer Ferno att reparera och/ eller byta ut alla delar som har fabrikationsfel utan kostnad, exklusive kostnader för arbete, resor, transport och förpackning.

Garantin täcker inte förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage på grund av normal användning av produkten, alla delar som vanligtvis utsätts för glidande eller rullande friktion (lager, borstar, smörjmedel, skor, band, etc.), delar som potentiellt utsätts för oxidation eller korrosion (koppar- eller metallegeringskontakter, elektrisk, elektronisk och mekanisk utrustning) och batterier.

Ytbehandlingarna (gelcoat/harts, färg, pulverfärg, dekal, tejp, inskriptioner etc.) garanteras i 90 dagar.

Reparationer utförs av utbildad teknisk personal på Ferno srl-anläggningen i Via Zallone 26- 40066 Pieve di Cento (BO), Italien eller i kundens lokaler om lämpliga arrangemang med Ferno srls kundtjänst har gjorts.

Teknisk support i kundens lokaler ska ordnas i förväg och innebär återbetalning av nedlagda kostnader och dokumenterade på begäran. För information om kostnaderna för teknisk support, kontakta berörd avdelning på Ferno srl.

Reparationer är garanterade i 6 månader från reparationsdatumet. Denna garanti gäller endast när produkten används enligt instruktionerna i den medföljande användarmanualen. Missbruk och vårdslöshet gör denna garanti ogiltig.

Garantin gäller från den dag produkten skickas från Ferno srl, och fraktkostnaderna täcks inte av denna garanti. Ferno srl ansvarar inte för skador som uppstår under transport eller på grund av felaktig användning av produkten.

Produkter som säljs av Ferno srl som inte bär varumärket Ferno omfattas av den ursprungliga tillverkarens garanti. Ferno srl förlänger inte garantiperioderna för andra tillverkare; Ferno srl tar inget ansvar för produkter tillverkade av andra.

Garantin görs ogiltig i fallet med:

- underlåtenhet att följa bruksanvisningen,
- missbruk,
- olämplig användning eller hantering,
- reparationer av icke auktoriserade personer,
- skador under transport på grund av felaktig förpackning av varor som returneras av användaren,
- otillräckligt underhåll,
- underlåtenhet att använda originalreservdelar.

I fall som inte täcks av garantin kommer Ferno inte att täcka transportkostnaderna för att skicka eller returnera produkten.

8.2 Ansvarsbegränsning

Om en produkt visar sig vara defekt kommer Ferno srl att reparera och ersätta den, eller, efter eget gottfinnande, återbetala köpeskillingen. Under inga omständigheter kan Ferno srl hållas ansvarig för mer än produktens försäljningspris. Köparen accepterar dessa villkor för alla typer av skador. Ferno srl erbjuder inga andra garantier, varken uttryckliga eller underförstådda, eller några underförstådda garantier om säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål för sina egna produkter eller de som tillverkas

av andra. I händelse av intrång i den begränsade garantin måste alla rättsliga åtgärder väckas inom ett år från det datum då intrånget upptäcktes eller borde ha upptäckts. Ferno srl förbehåller sig rätten att säga upp garantin för de sålda produkterna:

- om etiketter eller skyltar som bär tillverkarens logotyp och/ eller serienummer eller registreringsnummer görs oläsliga eller tas bort;
- om produkten har genomgått modifieringar, reparationer eller behandlingar som inte godkänts av Ferno srl och av personal som inte är auktoriserad av Ferno;
- om produkten inte används i enlighet med instruktionerna eller för andra ändamål än de som den är avsedd för.
- vidare till villkoren som anges i avsnitt 8.1, "Garantivillkor".

Ferno srl kan under inga omständigheter hållas ansvarigt för direkta eller indirekta skador på grund av användning som inte överensstämmer med instruktionerna i användarmanualen eller produktens avsedda syfte.

8.3 Garantianspråk

Kontakta Fernos kundtjänst omedelbart om du får en produkt som misstänks vara defekt. En representant kommer att hjälpa kunden genom reklamationsförfarandet. Innan du returnerar en produkt till Ferno srl, kontakta Fernos kundtjänst för att begära tillstånd.

8.4 Klagomål

Eventuella klagomål måste meddelas återförsäljaren, eller till Ferno srls kundtjänst, inom 5 dagar efter mottagandet av produkten eller efter upptäckten av den påstådda defekten.

Anspråk eller tvister avseende en enskild produkt fritar inte köparen från skyldigheten att hämta och betala för övriga produkter i beställningen, om inte annat överenskommits med säljaren.

8.5 Returer

Ingen produkt kommer att accepteras utan föregående godkännande från Ferno srl.

Produkter som returneras av affärsskäl, eller av skäl som inte hänför sig till bristande överensstämmelse, accepteras endast efter verifiering av deras skick av Ferno srls kvalificerade personal.

[illegible]

Produktens användar- och underhållsmanual, som krävs för att använda produkten på ett säkert sätt, bibehålla dess effektivitet och tillförlitlighet, och följa villkoren i garantin.

Distrubution:

Ferno Norden Sweden AB
Company reg.nr.: SE 556231-7767
VAT nr.: SE556231776701
Phone: +46 (0)520-420200
Mail: fab@fernonorden.com
Address: Kardanvägen 37, 461 38
Trollhättan – Sweden

Ferno srl

Via Benedetto Zallone 26 40066 -
Pieve di Cento (BO) - ITALIEN

Telefon (avgiftsfritt i Italien)	800.501.711
Telefon	+ 39 0516860028
Fax	+ 39 0516861508
E-post	info@ferno.it
Hemsida	www.ferno.it